VOL. 5 QUINTA EDIZIONE

OGNI SETTIMANA IN ITALIANO CADA SEMANA EL ITALIANO QUE LEE ITALIA SETTIMANA DAL 23 AL 29 NOVEMBRE 2026

La Lucerna

SEMANARIO ITALIANO VOL.5 LA NAZIONALE BOOKCITY TORINO

IL GIORNALE SETTIMANALE PER IMPARARE – L'ITALIA VERA, IN ITALIANO, DALL'ITALIA

L'ITALIA ESCE, LA FRANCIA PASSA!

Belgio–Italia 4–1: gli Azzurri chiudono terzi e salutano la Nations League.

La Liga de Naciones termina esta semana

Francia primera con 13 puntos Ver página 4

LA NOTIZIA LA NOTICIA

L'Italia cade a Bruxelles: addio ai quarti

Dalla redazione de La Lucerna Livello di lettura: A2

Giovedì 12 novembre, a San Siro, l'Italia batte 3–1 la Francia: va sotto dopo dieci minuti, con il gol di Olise, poi rimonta con due gol di Pio Esposito e uno di Frattesi. È la prima sconfitta della Francia di Zidane: gli Azzurri salgono in vetta.

Domenica 15 novembre, a Bruxelles, tutto cambia: il Belgio vince 4–1. Pio Esposito segna ancora dopo undici minuti, poi i padroni di casa segnano tre gol in undici minuti. All'Italia bastava un pareggio per i quarti: non arriva.

La classifica finale del girone A1 dice: Francia 13 punti, Belgio 12, Italia 10, Turchia 0. Ai quarti vanno Francia e Belgio; l'Italia chiude terza ed è eliminata, ma resta in Lega A. Il prossimo appuntamento è il sorteggio delle qualificazioni a Euro 2028, il 6 dicembre a Belfast.

E il campionato? La Serie A torna sabato 21 novembre con la 12ª giornata: sabato la Lazio capolista gioca in casa con il Lecce, domenica sera, a Bergamo, c'è Atalanta–Inter. Lunedì 23 novembre, alle 20.45, Monza–Fiorentina chiude la giornata.

Lunedì 23 novembre apre anche BookCity a Milano: sette giorni di libri, con Colson Whitehead al Teatro Dal Verme. E martedì 24 novembre, a Torino, apre il Torino Film Festival. Benvenuti in una settimana di calcio, libri e cinema!

Nota – la rimonta, remontada · il girone, grupo · l'eliminazione, eliminación · bastare, bastar.

LA SETTIMANA IN CIFRE EN CIFRAS

3–1 – Italia–Francia en San Siro, 12 de noviembre (Italia gana 3–1)

4–1 – Bélgica–Italia en Bruselas, 15 de noviembre (Bélgica gana 4–1)

10 – puntos de Italia, tercera del grupo A1 (10 puntos, 3.er puesto)

1.360 – actos de BookCity, 23–29 de noviembre (1.360 actos)

ADESSO TU AHORA TÚ

A2 1. L'Italia batte 3–1 la ___ a San Siro.

A2 2. Pio Esposito segna ___ gol contro la Francia.

A2 3. Il Belgio vince ___ contro l'Italia.

A2 4. La Francia chiude il girone con ___ punti.

A2 5. BookCity apre lunedì 23 novembre a ___.

B1 6. Il Torino Film Festival apre martedì ___ novembre.

LA SETTIMANA GIORNO PER GIORNO

Esta semana Cosa succede, giorno per giorno

LUN 23 – Apre BookCity a Milano; manovra: ammissibilità alle 13.

MAR 24 – Apre il Torino Film Festival; Champions: City–Napoli.

MER 25 – Giornata contro la violenza sulle donne; Inter–Stoccarda.

VEN 27 – Black Friday; Venezia–Bologna, ore 20.45.

SAB 28 – Torino–Lazio, ore 18; Inter–Genoa, ore 20.45.

DOM 29 – Prima domenica di Avvento; Roma–Monza e Como–Juventus.

Le date sono quelle degli eventi; gli orari possono cambiare.

Las fechas siguen el calendario de cada evento; los horarios pueden cambiar.

IN QUESTO NUMERO SUMARIO

Pag. 2 Il 25 novembre e l'Avvento A2

Pag. 3 BookCity e la Luna A2→B1

Pag. 4 Nations League e Serie A B1

Pag. 5 Il cinema a Torino B1

Pag. 6 La manovra in Parlamento B2

Pag. 7 Frasi della settimana A2→B2

Pag. 8 Esercizi e risposte tutti

LA PAROLA DELLA SETTIMANA

« la rimonta » : quando una squadra va sotto e poi vince.

«la rimonta»: una remontada. Italia remontó ante Francia, pero no ante Bélgica.

Il calcio italiano: da più di cent'anni, ogni domenica gli stadi si riempiono di tifosi. (Pagina 4)

Foto: Wikimedia Commons – dominio pubblico

LA DOMENICA DEL 29

Domenica 29 novembre è una giornata da ricordare: a Milano chiude BookCity con Samantha Harvey e Paolo Giordano, a Roma c'è Roma–Monza e a Como c'è Como–Juventus. E in chiesa comincia l'Avvento.

Il consiglio della redazione: scegliete un libro e guardate una partita!

IN BREVE EN BREVE

BOOKCITY
BookCity apre lunedì 23 novembre a Milano, con Colson Whitehead. (Pagina 3)

MANOVRA
Ammissibilità degli emendamenti lunedì 23 novembre, alle 13. (Pagina 6)

BLACK FRIDAY
Venerdì 27 novembre è il Black Friday: sconti e regole da conoscere. (Pagina 5)

QUIZ LAMPO QUIZ RELÁMPAGO

Lee la portada y elige la respuesta correcta Respuestas en la página 8

A2 7. L'Italia batte la Francia... A. 3–1 · B. 4–1 · C. 1–0

A2 8. Il Belgio batte l'Italia... A. 3–1 · B. 4–1 · C. 0–0

A2 9. BookCity apre... A. il 22 novembre · B. il 24 novembre · C. il 23 novembre

A2 10. Il Torino Film Festival apre... A. a Milano · B. a Torino · C. a Roma

Il 25 novembre: una panchina rossa, un numero da ricordare

Dalla redazione de La Lucerna Livello di lettura: A2

Mercoledì 25 novembre è la Giornata internazionale per l'eliminazione della violenza contro le donne. In tutta Italia ci sono incontri, letture e panchine rosse: una panchina dipinta di rosso ricorda le donne uccise e dice che il posto vuoto non si dimentica.

Il simbolo nasce in Messico, con le scarpe rosse dell'artista Elina Chauvet, e arriva in Italia con le panchine rosse: la prima idea nasce a Torino nel 2014. Oggi le panchine rosse sono in quasi tutte le città italiane, e molte portano il numero 1522.

Il 1522 è il numero nazionale contro la violenza e lo stalking: è gratuito, risponde giorno e notte, da qualsiasi telefono. I dati del Ministero dell'Interno dicono che nel 2025 sono state uccise 97 donne, 85 in ambito familiare; nei primi nove mesi del 2026, le donne uccise sono 67, circa una ogni quattro giorni.

Domenica 29 novembre comincia anche l'Avvento: quattro domeniche prima di Natale, con la prima candela della corona. E in Alto Adige aprono i mercatini: a Bolzano, il 27 novembre, 112 casette in piazza Walther; a Trento le casette sono aperte già dal 20 novembre.

E LA SETTIMANA SCORSA?

La settimana scorsa si è chiusa con due sere azzurre: giovedì 12 novembre l'Italia ha battuto 3–1 la Francia, domenica 15 ha perso 4–1 con il Belgio. A Cremona e a Perugia hanno chiuso le feste dolci, e domenica 22 novembre c'è stata l'anteprima di BookCity con Edmund de Waal.

Anche la manovra ha fatto un passo: le audizioni in Parlamento si sono chiuse giovedì 12 novembre, con il ministro Giorgetti. Il termine per gli emendamenti è martedì 17 novembre, alle 18: ne parliamo a pagina 6.

Al cierre, el plazo de enmiendas no había terminado y la votación no había empezado – ver página 6.

LA FRASE PER RICORDARE RECORDAR

«Non sei sola.» Il 25 novembre ricorda che chiedere aiuto è possibile: il numero è il 1522, gratuito, giorno e notte.

Nota – la panchina, banco · la violenza, violencia · lo stalking, acoso · gratuito, gratis · la corona, corona (de Adviento) · il mercatino, mercado navideño.



Pieter Bruegel il Vecchio, «Cacciatori nella neve» (1565): arriva l'inverno, con i mercatini e l'Avvento.

Foto: Pieter Bruegel il Vecchio – Wikimedia Commons, dominio pubblico

LO SAPEVI?

25 novembre: Giornata internazionale contro la violenza sulle donne, numero 1522.

29 novembre: prima domenica di Avvento, con la prima candela.

27 novembre: a Bolzano apre il mercatino di Natale, 112 casette.

E TU? ¿Y TÚ?

E tu? Hai mai visto una panchina rossa nella tua città? Scrivi due frasi in italiano e mandale alla redazione: le migliori escono nel VOL.6 (pagina 7, «Lettere dei lettori»).

¿Has visto un banco rojo en tu ciudad? Escribe dos frases en italiano y envíalas a la redacción.

IL 25 NOVEMBRE 25 DE NOVIEMBRE

Un giorno per ricordare, un numero per aiutare

Il 25 novembre non è una festa: è una giornata per ricordare e per agire. L'ONU l'ha istituita nel 1999, e ogni anno le città italiane si riempiono di scarpe rosse, panchine rosse e letture. Il messaggio è semplice: la violenza contro le donne non è un fatto privato, e nessuno deve restare solo.

Attenzione alla parola: «violenza» vuol dire fare male a qualcuno, con le mani o con le parole. «Stalking» vuol dire seguire e controllare una persona, sempre. Se succede, il numero è il 1522: gratuito, giorno e notte.

ESERCIZI EJERCICIOS PÁGINA 2

Respuestas en la página 8 Los niveles se mezclan: busca por número

A CHE COSA SERVE?

Completa las frases en italiano.

A2 11. Completa
Il 25 novembre è la Giornata contro la violenza sulle ___.

A2 12. Completa
Le panchine rosse ricordano le donne ___.

A2 13. Completa
Il numero nazionale contro la violenza è il ___.

A2 14. Completa
L'Avvento comincia domenica ___ novembre.

A2 15. Completa
A Bolzano il mercatino ha ___ casette.

B IL PRESENTE

Completa con el presente.

A2 16. Completa
Le panchine rosse ___ in quasi tutte le città.

A2 17. Completa
Il numero 1522 ___ giorno e notte.

A2 18. Completa
Noi ___ una candela la prima domenica di Avvento.

A2 19. Completa
La famiglia ___ al mercatino di Bolzano.

A2 20. Completa
I mercatini ___ fino al 6 gennaio.

C COMPRENSIONE

Lee el artículo de la página 2 y elige la respuesta correcta.

A2 21.
Le scarpe rosse sono un simbolo… A. del Natale · B. contro la violenza · C. del calcio

A2 22.
La prima panchina rossa nasce… A. a Torino nel 2014 · B. a Roma nel 2000 · C. a Milano nel 2026

A2 23.
L'Avvento comincia… A. il 25 novembre · B. il 27 novembre · C. il 29 novembre

B1 24.
Nel 2025 le donne uccise in Italia sono… A. 67 · B. 97 · C. 1522

D LE PAROLE DEL 25 NOVEMBRE

A2 25–28. Relaciona las palabras

25. la panchina rossa
26. lo stalking
27. la corona
28. il mercatino

a. seguire e controllare una persona, sempre
b. le casette di legno con dolci e regali
c. il simbolo delle donne uccise
d. quattro candele prima di Natale

BookCity apre i libri: sette giorni con la Luna

Dalla redazione de La Lucerna Livello di lettura: A2 → B1

Lunedì 23 novembre, alle 20, al Teatro Dal Verme di Milano, apre BookCity, la festa dei libri e della lettura: la quindicesima edizione, dal 23 al 29 novembre, con il tema «Il senno sulla Luna», ispirato all'Orlando furioso di Ludovico Ariosto: sette giorni di libri, ragioni e follie, con 1.360 eventi, 2.487 protagonisti e 1.164 libri presentati, in 443 sedi.

L'apertura è con lo scrittore statunitense Colson Whitehead, due volte vincitore del Premio Pulitzer, in dialogo con Francesco Costa. Il sindaco Giuseppe Sala gli consegna il Sigillo della Città. Il programma, per la prima volta, è curato da uno scrittore: Marco Balzano.

La settimana è piena di incontri: martedì 24 novembre Daniel Pennac, mercoledì 25 novembre l'astronauta Samantha Cristoforetti, giovedì 26 novembre Milena Gabanelli e poi Fabio Volo al Castello Sforzesco. Mercoledì 25 novembre, per la Giornata contro la violenza sulle donne, BookCity propone un palinsesto speciale.

La chiusura è domenica 29 novembre, alle 20, al Teatro Franco Parenti: Samantha Harvey, vincitrice del Booker Prize 2024, e Paolo Giordano parlano di scienza e letteratura, «Dallo spazio profondo al cuore della Terra». E per chi legge in italiano, BookCity è anche una scuola: ogni incontro è una lezione di lingua viva.

Nota — il senno, la razón · la follia, la locura · il protagonista, protagonista / invitado · il curatore, comisario · l'incontro, encuentro.

IL SENNO SULLA LUNA

Nell'Orlando furioso, Astolfo vola sulla Luna per recuperare il senno perduto di Orlando, custodito in un'ampolla. La Luna, per Ariosto, è il luogo dove finiscono le cose perdute sulla Terra: il senno, il tempo, le speranze. BookCity prende questa immagine e la fa diventare una settimana di libri: leggere è un modo per ritrovare il senno.



Ludovico Ariosto, l'autore dell'Orlando furioso: il tema di BookCity viene da lui.

Foto: Dosso Dossi – Wikimedia Commons, dominio pubblico

IL PROGRAMMA

Lunedì 23, ore 20: apertura con Colson Whitehead, Teatro Dal Verme.

Mercoledì 25, ore 20: Samantha Cristoforetti al Museo della Scienza.

Domenica 29, ore 20: chiusura con Samantha Harvey e Paolo Giordano.

E TU? ¿Y TÚ?

E tu? Quale libro porti a BookCity? Scrivi due frasi in italiano e mandale alla redazione.

¿Qué libro llevas a BookCity? Escribe dos frases y envíalas.

ESERCIZI EJERCICIOS PÁGINA 3

Respuestas en la página 8 Los niveles se mezclan: busca por número

A COMPRENSIONE

Lee el artículo de la página 3 y elige la respuesta correcta.

A2 29. BookCity apre... A. il 22 novembre · B. il 23 novembre · C. il 29 novembre

A2 30. BookCity è alla sua... A. 14ª edizione · B. 32ª edizione · C. 15ª edizione

A2 31. Il tema viene da... A. Dante · B. Ariosto · C. Manzoni

B1 32. Il curatore del programma è... A. Marco Balzano · B. Francesco Costa · C. Giuseppe Sala

B1 33. La chiusura è... A. il 28 novembre · B. il 29 novembre · C. il 30 novembre

B LE PAROLE DEL TESTO

Completa con las palabras del cuadro.

senno · follia · protagonista · curatore · incontro · ampolla

A2 34. Completa
Il tema di BookCity è «Il ___ sulla Luna».

A2 35. Completa
Astolfo vola sulla Luna per il senno di ___.

B1 36. Completa
Il ___ del programma è Marco Balzano.

A2 37. Completa
BookCity ha 2.487 ___.

B1 38. Completa
Il senno di Orlando è in un'___ sulla Luna.

A2 39. Completa
Ogni ___ è una lezione di lingua viva.

C IL PASSATO PROSSIMO

Completa con el passato prossimo; ojo con los auxiliares avere / essere.

B1 40. Completa
Whitehead ___ (vincere) due volte il Premio Pulitzer.

B1 41. Completa
Astolfo ___ (volare) sulla Luna per il senno di Orlando.

B1 42. Completa
I lettori ___ (arrivare) a Milano per BookCity.

B1 43. Completa
Noi ___ (leggere) l'Orlando furioso a scuola.

D COSTRUISCI LE FRASI

Ordena las palabras en frases correctas.

B1 44. Forma frases
BookCity / apre / a Milano / il 23 novembre → ___

A2 45. Forma frases
la Luna / custodisce / il senno / di Orlando → ___

B1 46. Forma frases
la chiusura / è / al Teatro Franco Parenti → ___

Torna la Serie A: la 12ª giornata e poi la Champions

Dalla redazione sportiva de La Lucerna Livello di lettura: B1

La Serie A torna sabato 21 novembre con la 12ª giornata, che si chiude lunedì 23: sabato la Lazio capolista gioca in casa con il Lecce, domenica sera, alle 20.45, c'è il big match Atalanta–Inter, a Bergamo. Lunedì sera, alle 20.45, Monza–Fiorentina chiude la giornata.

La classifica, dopo 11 giornate, dice: Lazio 29 punti, Inter 28, Roma 27, Milan 24, Como 23. La Lazio è ancora imbattuta; la Roma ha il miglior attacco, 31 gol. In coda, l'Udinese è ultima, con 5 punti.

Attenzione: questa edizione va in stampa prima delle partite, quindi i risultati della 12ª giornata non ci sono ancora: li trovate nel prossimo numero, con la classifica aggiornata. La 13ª giornata, invece, è già in calendario: venerdì 27 novembre Venezia–Bologna, sabato 28 Torino–Lazio e Inter–Genoa, domenica 29 Como–Juventus.

E in Europa? Martedì 24 novembre il Napoli gioca a Manchester con il City, mercoledì 25 novembre l'Inter riceve lo Stoccarda a San Siro e la Roma gioca a Parigi. Dopo quattro giornate, l'Inter ha 6 punti, la Roma 4, il Napoli 3: la strada per gli ottavi è ancora lunga.

E la Nazionale? Le due notti azzurre sono finite: 3–1 con la Francia, 4–1 con il Belgio. La Francia chiude prima con 13 punti, il Belgio secondo con 12, l'Italia terza con 10: ai quarti vanno Francia e Belgio. L'Italia resta in Lega A e guarda a Euro 2028.

Nota – la vetta, la cima · imbattuto, invicto · il big match, el gran partido · il girone, el grupo · gli ottavi, los octavos de final.



Una vecchia foto della Nazionale italiana: la maglia azzurra non cambia mai.

Foto: Wikimedia Commons – dominio pubblico

LA CLASSIFICA DOPO 11 GIORNATE

1. Lazio – 29 punti
2. Inter – 28 punti
3. Roma – 27 punti
4. Milan – 24 punti
5. Como – 23 punti

20. Udinese – 5 punti

La Lazio è ancora imbattuta; la Roma ha il miglior attacco, 31 gol.

E TU? ¿Y TÚ?

E tu? Quale partita guardi domenica sera? Scrivi due frasi in italiano.

¿Qué partido verás el domingo por la noche? Escribe dos frases en italiano.

IL PROGRAMMA DELLA 12ª GIORNATA PARTIDOS DE LA 12.ª JORNADA (21–23 DE NOVIEMBRE)

SAB 21.11	**Como – Cagliari 15.00**	Lazio – Lecce 15.00
SAB 21.11	**Parma – Roma 18.00**	Napoli – Torino 20.45
DOM 22.11	**Juventus – Venezia 12.30**	Bologna – Udinese 15.00
DOM 22.11	**Sassuolo – Genoa 15.00**	Milan – Frosinone 18.00
22–23.11	**Atalanta – Inter 20.45**	Monza – Fiorentina lun 20.45

I risultati della 12ª giornata e la classifica aggiornata saranno nel prossimo numero. La 13ª giornata si gioca dal 27 al 30 novembre: Torino–Lazio sabato 28, Inter–Genoa sabato 28, Como–Juventus domenica 29.

ESERCIZI EJERCICIOS PÁGINA 4

Respuestas en la página 8 Los niveles se mezclan: busca por número

A COMPRENSIONE

Lee el artículo de la página 4 y elige la respuesta correcta.

B1 47.
La Lazio ha... A. 28 punti · B. 29 punti · C. 27 punti

B1 48.
Atalanta–Inter si gioca... A. sabato · B. domenica sera · C. lunedì

B1 49.
La Roma ha il miglior attacco con... A. 31 gol · B. 24 gol · C. 29 gol

B1 50.
L'ultima in classifica è... A. il Monza · B. il Venezia · C. l'Udinese

B1 51.
La 12ª giornata si chiude... A. domenica · B. lunedì · C. sabato

B LE PAROLE

B1 52–55. Relaciona las palabras

52. la vetta
53. imbattuto
54. il girone
55. gli ottavi

a. il turno dopo la fase a gironi
b. che non ha mai perso
c. il gruppo di squadre in un torneo
d. il primo posto in classifica, la cima

C I COMPARATIVI

Completa con el comparativo (mira la clasificación).

B1 56. Completa
La Lazio ha __ punti dell'Inter. (molti)

B1 57. Completa
L'Udinese ha __ punti della Lazio. (pochi)

B1 58. Completa
Per i tifosi, la serata di domenica è la serata __ del weekend. (bella)

B2 59. Completa
La Lazio gioca bene. → La Lazio gioca __ (bene).

D IL PASSATO DELLO SPORT

Completa con el passato prossimo.

B1 60. Completa
L'Italia __ (battere) 3–1 la Francia a San Siro.

B1 61. Completa
Il Belgio __ (vincere) 4–1 contro l'Italia.

B2 62. Completa
I tifosi __ (arrivare) allo stadio alle cinque.

B1 63. Completa
Noi __ (guardare) la partita in televisione.

B1 64. Completa
Pio Esposito __ (segnare) due gol contro la Francia.

Torino, il cinema: 120 film e una stella per Travolta

Dalla redazione de La Lucerna Livello di lettura: B1

Martedì 24 novembre, a Torino, apre il Torino Film Festival, la 44ª edizione, fino al 2 dicembre: nove giorni di film, incontri e anteprime per chi ama il cinema. Sono 120 i titoli, scelti tra più di 5.000 opere: 104 lungometraggi e 16 cortometraggi, con 21 anteprime mondiali.

L'apertura è al Teatro Regio, con Giulio Base e Ambra Angiolini. Il film d'apertura è «Novembre 1963 – L'assassinio di J. F. Kennedy», di Roland Joffé, con John Travolta e Robert Carlyle. Travolta riceve la Stella della Mole e presenta anche il suo primo film da regista, «Propeller: One-Way Night Coach».

Il festival ha anche una retrospettiva per i cent'anni di Marilyn Monroe e dodici Stelle della Mole: tra gli altri, Isabelle Huppert, Fanny Ardant, Andy Garcia, Pamela Anderson e Luc Besson. La chiusura è mercoledì 2 dicembre, al Cinema Massimo, con «Villeneuve: The Rise of a Legend».

E venerdì 27 novembre arriva il Black Friday: un giorno di sconti, online e nei negozi. Attenzione, però: uno sconto vero deve dire il prezzo più basso degli ultimi 30 giorni. Online avete 14 giorni per cambiare idea e due anni di garanzia: sono regole che vi proteggono.

IL PIANO DELLA SETTIMANA

1. Lunedì: apre BookCity a Milano (Lunes: BookCity abre en Milán)

2. Martedì: apre il Torino Film Festival (Martes: abre el Festival de Cine de Turín)

3. Mercoledì: Giornata contro la violenza (Miércoles: día contra la violencia)

4. Venerdì: Black Friday, occhio ai prezzi (Viernes: Black Friday, ojo a los precios)

5. Domenica: chiude BookCity, comincia l'Avvento (Domingo: cierra BookCity, comienza el Adviento)

Nota – l'anteprima, preestreno · il lungometraggio, largometraje · il cortometraggio, cortometraje · lo sconto, descuento · la garanzia, garantía.



Charlie Chaplin ne «La febbre dell'oro» (1925): il cinema muto fa ridere ancora oggi.

Foto: United Artists – Wikimedia Commons, dominio pubblico

I GIOVANI IN NUMERI

Torino Film Festival: dal 24 novembre al 2 dicembre, 44ª edizione, 120 titoli.

Black Friday: venerdì 27 novembre; Cyber Monday lunedì 30 novembre.

BookCity: 1.360 eventi, 2.487 protagonisti, 443 sedi.

E TU? ¿Y TÚ?

E tu? Preferisci un film, un libro o uno sconto? Scrivi due frasi in italiano.

¿Prefieres una película, un libro o una ganga? Escribe dos frases y envíalas.

ESERCIZI EJERCICIOS PÁGINA 5

Respuestas en la página 8 Los niveles se mezclan: busca por número

A COMPRENSIONE

Lee el artículo de la página 5 y elige la respuesta correcta.

B1 65.
Il Torino Film Festival è alla sua... A. 15ª edizione · B. 44ª edizione · C. 32ª edizione

B1 66.
Il festival apre... A. il 23 novembre · B. il 24 novembre · C. il 2 dicembre

B1 67.
Il film d'apertura è di... A. Travolta · B. Fellini · C. Roland Joffé

B1 68.
Il Black Friday è... A. venerdì 27 novembre · B. lunedì 30 novembre · C. sabato 28 novembre

B1 69.
La retrospettiva è per... A. Marilyn Monroe · B. Charlie Chaplin · C. John Travolta

B LE PAROLE DEL TESTO

Completa con las palabras del cuadro. Ojo: algunas palabras van en plural.

anteprima · lungometraggio · cortometraggio · sconto · garanzia · protagonista

B1 70. Completa
Il festival ha 104 __ e 16 cortometraggi.

B1 71. Completa
Il film d'apertura è un'__ internazionale.

B1 72. Completa
Il Black Friday è un giorno di __.

B1 73. Completa
Online avete due anni di __ legale.

B1 74. Completa
Travolta è uno dei __ del festival.

B1 75. Completa
Un __ dura pochi minuti, non due ore.

C IL FUTURO

Completa con el futuro simple.

B1 76. Completa
Martedì noi __ (andare) al Torino Film Festival.

B2 77. Completa
A Torino __ (esserci) tanti film da vedere.

B1 78. Completa
Venerdì noi __ (comprare) un libro in sconto.

B2 79. Completa
Il festival __ (durare) fino al 2 dicembre.

D VERO O FALSO?

B1 80. Verdadero o falso
Il Torino Film Festival ha 120 titoli. Vero o falso?

B1 81. Verdadero o falso
Il festival chiude il 24 novembre. Vero o falso?

B2 82. Verdadero o falso
Il Black Friday dura solo un'ora. Vero o falso?

La manovra: dopo gli emendamenti, tocca alla Camera

Dalla redazione de La Lucerna Livello di lettura: B2 La legge di bilancio e i numeri

La manovra è la legge di bilancio: il documento che dice come lo Stato spende e dove trova i soldi. Il Documento programmatico di bilancio (DPB), mandato a Bruxelles il 15 ottobre, prevede per il 2027 una crescita del +0,8% e un deficit del 3,4% del PIL. Il 28 ottobre il Consiglio dei ministri ha approvato il disegno di legge: circa 26 miliardi di euro, 157 articoli.

Dal 9 al 12 novembre, le commissioni Bilancio di Camera e Senato ascoltano enti e istituzioni: quattro giorni di audizioni, fino a giovedì 12 novembre, con la Banca d'Italia, l'Ufficio parlamentare di bilancio e il ministro Giorgetti. Il ministro ha detto che i muri portanti non si toccano: ogni modifica deve avere una copertura.

Il termine per presentare gli emendamenti è martedì 17 novembre, alle 18. Lunedì 23 novembre, alle 13, arriva la comunicazione sull'ammissibilità; martedì 24 si decidono i riesami, mercoledì 25 i gruppi indicano gli emendamenti da portare avanti. Poi il voto in commissione, l'Aula e il Senato: l'approvazione definitiva deve arrivare entro il 31 dicembre.

Attenzione, però: approvato dal governo non vuol dire già legge. Il Parlamento decide, non il governo da solo. Il testo, alla Camera con il numero C. 3174-bis, può ancora cambiare. Tra le misure raccontate dai giornali: l'allargamento del secondo scaglione Irpef al 33%, da 50 mila a 55 mila euro, e più soldi per la sanità. Sono misure raccontate, non ancora votate.

Al cierre, el plazo de enmiendas no había terminado: este número solo da fechas, cifras del DPB y medidas publicadas, no el resultado de la votación.

Nota — la manovra, el proyecto de presupuestos · l'audizione, la audiencia · l'emendamento, la enmienda · il deficit, el déficit · la copertura, la financiación · lo scaglione, el tramo fiscal · l'iter, el procedimiento.

LA STRADA DELLA MANOVRA

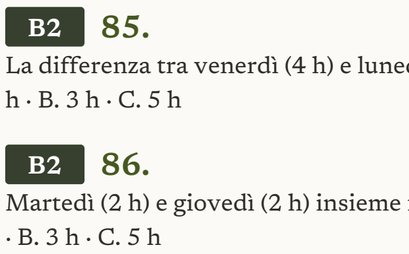
28 OTT.	Il Consiglio dei ministri approva il disegno di legge.
9–12 NOV.	Audizioni in commissione Bilancio, con Giorgetti.
MAR 17 NOV.	Scade il termine per gli emendamenti, alle ore 18.
LUN 23 NOV.	Comunicazione sull'ammissibilità, alle ore 13.
31 DIC.	Le Camere devono votare il testo.

LEGGERE I NUMERI

Davanti a una cifra della manovra, fai tre domande: chi la pubblica? Quando? È una proposta del governo o una legge votata? Senza queste tre risposte, un numero dice poco.

ORE DI LETTURA DI ESEMPIO HORAS DE LECTURA DE EJEMPLO PARA EL EJERCICIO (DATOS INVENTADOS PARA EL EJERCICIO)

ORE DI LETTURA ore al giorno, dati inventati



Questi numeri sono inventati per l'esercizio: servono per imparare a leggere un grafico, NON sono dati reali.

PROPOSTA ≠ LEGGE

«Il governo propone» ≠ «la legge dice»

Una cifra raccontata ≠ una cifra votata

Il testo definitivo si conosce solo alla fine dell'iter in Parlamento.

Le cifre della manovra si aggiornano con il dibattito: controllale prima di citarle.

ESERCIZI EJERCICIOS PÁGINA 6

Respuestas en la página 8 Los niveles se mezclan: busca por número

A LEGGERE IL GRAFICO

Mira el gráfico de práctica de arriba y elige la respuesta correcta.

B2 83. Il giorno con più ore di lettura è... A. lunedì · B. venerdì · C. martedì

B2 84. Il giorno con meno ore è... A. lunedì · B. venerdì · C. giovedì

B2 85. La differenza tra venerdì (4 h) e lunedì (1 h) è... A. 2 h · B. 3 h · C. 5 h

B2 86. Martedì (2 h) e giovedì (2 h) insieme fanno... A. 4 h · B. 3 h · C. 5 h

B2 87. I numeri del grafico sono... A. dati reali · B. dati inventati per l'esercizio · C. ore di ieri

B2 88. «Il governo propone»... A. non è ancora legge · B. è già legge · C. è un errore

B COMPRENSIONE

B2 89. La manovra è... A. una festa · B. la legge di bilancio · C. un film

B2 90. Il termine per gli emendamenti è... A. il 17 novembre · B. il 9 novembre · C. il 31 dicembre

B2 91. Il DPB è stato mandato a Bruxelles... A. il 15 ottobre · B. il 19 ottobre · C. il 28 ottobre

B2 92. La crescita prevista per il 2027 è... A. +3,4% · B. +0,8% · C. +5%

C IL CONGIUNTIVO

B2 93. Completa
È probabile che il testo __ (cambiare) ancora prima del voto.

B2 94. Completa
È possibile che la Camera __ (votare) il testo a dicembre.

B2 95. Completa
Bisogna che il governo __ (trovare) le coperture.

B2 96. Completa
È importante che il Parlamento __ (decidere) in tempo.

D LE PAROLE DELLA MANOVRA

Completa con las palabras del cuadro: manovra · deficit · copertura · scaglione

B2 97. Completa
La __ è la legge di bilancio.

B2 98. Completa
Il __ previsto per il 2027 è del 3,4% del PIL.

B2 99. Completa
Ogni misura deve avere la sua __.

B2 100. Completa
Il secondo __ Irpef si allarga, secondo le ricostruzioni.

A2 L'IMPERFETTO

Per descrivere il passato usiamo l'imperfetto: ero, andavo, leggevo. Quando ero bambino, andavo a scuola a piedi e leggevo molti libri. L'imperfetto racconta come erano le cose, non un fatto finito.

E per questa settimana: mentre BookCity apriva a Milano, a Torino apriva il cinema. L'imperfetto è il tempo delle descrizioni: «Mentre leggevo, pioveva».

Para describir el pasado, el imperfecto: ero, andavo, leggevo; para el contexto y las costumbres.

A2 101. Completa
Quando ero bambino, io __ (andare) a scuola a piedi.

A2 102. Completa
Da piccolo, io __ (leggere) molti libri.

A2 103. Completa
Mentre noi __ (leggere), pioveva.

A2 104.
Ieri __ a Milano. A. andavo · B. sono andato · C. vado

B1 IL CONDIZIONALE

Per i desideri usiamo il condizionale presente: vorrei, mi piacerebbe, potrei. «Vorrei andare a BookCity» vuol dire che lo desidero, non che ci vado di sicuro.

Con «mi piacerebbe» serve l'infinito, senza «di»: «Mi piacerebbe vedere un film». E con «vorrei» la stessa regola: «Vorrei leggere un libro nuovo».

Para un deseo, el condicional: vorrei, mi piacerebbe, potrei; seguido del infinitivo, sin di.

B1 105. Completa
Io __ (volere) andare a BookCity lunedì.

B1 106. Completa
A noi __ (piacere) vedere un film a Torino.

B1 107. Completa
Tu __ (potere) venire con me al cinema?

B1 108.
«Mi piacerebbe __ un libro.» A. di leggere · B. leggere · C. leggo



Alessandro Manzoni, l'autore dei «Promessi sposi»: la lingua italiana è anche la sua.

Foto: Francesco Hayez – Wikimedia Commons, dominio pubblico

B2 IL PERIODO IPOTETICO

Con «se» + presente usiamo il presente o il futuro: «Se piove, resto a casa»; «Se piove, resterò a casa». È il periodo ipotetico della realtà: la condizione è possibile, e la conseguenza è vera.

Ma attenzione: dopo «se» non va il condizionale. Non si dice «Se piove, resterei a casa»: con il presente, la conseguenza vuole il presente o il futuro, non il condizionale.

Condicional real: se + presente → presente/futuro; sin condicional tras se.

B2 109. Completa
Se piove, io __ (restare) a casa a leggere.

B2 110. Completa
Se nevica, noi __ (andare) al mercatino domani.

B2 111. Completa
Se __ (avere) tempo, leggo un libro stasera.

B2 112.
«Se piove, __ a casa.» A. resterei · B. resto · C. restavo

ERRORI TIPICI ERRORES TÍPICOS

«Ieri andavo a Milano.»

→ «Ieri sono andato a Milano.» Un fatto finito vuole il passato prossimo.

Acción terminada: passato prossimo.

«Se piove, resterei a casa.»

→ «Se piove, resto a casa.» Dopo «se» + presente non va il condizionale.

Después de se + presente, sin condicional

«Mi piacerebbe di andare.»

→ «Mi piacerebbe andare.» Dopo «mi piacerebbe» non c'è «di».

mi piacerebbe con infinitivo, sin di

«I libri sono interessante.»

→ «I libri sono interessanti.» L'aggettivo concorda con il nome.

El adjetivo concuerda con el nombre.

LA PAROLA PALABRA DE LA SEMANA

« la rimonta » è quando una squadra va sotto e poi vince: 3–1 a San Siro, il 12 novembre.

rimonta = remontada. Ver páginas 1 y 4.

LETTERE DEI LETTORI

«Ciao! Questa settimana leggo a BookCity. E voi?» – esempio della redazione

Esempio della redazione: nessuna lettera vera è arrivata in tempo.

Ejemplo de la redacción, no una carta real. No llegó nada; ver VOL.6.

FRASI DELLA SETTIMANA FRASES DE LA SEMANA (TOMADAS DE ESTE NÚMERO)

«la prima sconfitta della Francia di Zidane»

La primera derrota de la Francia de Zidane. (Pagina 1)

«All'Italia bastava un pareggio»

Italia solo necesitaba un empate. (Pagina 1)

«il posto vuoto non si dimentica»

El lugar vacío no se olvida. (Pagina 2)

«sette giorni di libri, ragioni e follie»

Siete días de libros, razón y locura. (Pagina 3)

«la strada per gli ottavi è ancora lunga»

El camino a los octavos de final aún es largo. (Pagina 4)

«uno sconto vero deve dire il prezzo più basso»

Un descuento real debe indicar el precio más bajo. (Pagina 5)

«i muri portanti non si toccano»

Los muros de carga no se tocan. (Pagina 6)

«approvato dal governo non vuol dire già legge»

La aprobación del gobierno no significa que ya sea ley. (Pagina 6)

LA PROSSIMA SETTIMANA LA PRÓXIMA SEMANA (VOL.6)

I risultati della 12ª giornata e la classifica aggiornata; la 13ª giornata e la Champions; la manovra verso il voto. E poi: le vostre lettere vere e i testi migliori della pagina 8. A lunedì!

A COMPLETA LA CRONACA

B1 113.
L'Italia batte 3–1 la __ a San Siro. (A. Francia · B. Belgio)

B1 114.
Il Belgio vince __ contro l'Italia. (A. 3–1 · B. 4–1)

B1 115.
La Francia chiude il girone con __ punti. (A. 13 · B. 10)

B1 116.
BookCity apre lunedì 23 novembre a __. (A. Torino · B. Milano)

B1 117.
Il Torino Film Festival apre martedì __ novembre. (A. 23 · B. 24)

B1 118.
Il termine per gli emendamenti è il __ novembre. (A. 17 · B. 23)

B1 119.
L'Avvento comincia domenica __ novembre. (A. 29 · B. 25)

B1 120.
Il Black Friday è venerdì __ novembre. (A. 27 · B. 30)

B DOMANDE GENERALI

A2 121.
L'Italia ha chiuso il girone con... A. 13 punti · B. 10 punti · C. 12 punti

A2 122.
Pio Esposito segna contro la Francia... A. un gol · B. due gol · C. tre gol

A2 123.
BookCity è alla sua... A. 15ª edizione · B. 44ª edizione · C. 32ª edizione

B1 124.
Il numero contro la violenza è... A. 112 · B. 97 · C. 1522

B1 125.
Il mercatino di Bolzano ha... A. 97 casette · B. 112 casette · C. 443 casette

B1 126.
La manovra deve essere approvata entro... A. il 31 dicembre · B. il 17 novembre · C. il 23 novembre

B2 127.
«Il governo propone»... A. è già legge · B. non è ancora legge · C. è un errore

B1 128.
La prima panchina rossa nasce... A. a Roma · B. a Torino · C. a Milano

C LEGGI E RISPONDI

Sara vive a Milano: lunedì 23 novembre va all'apertura di BookCity e ascolta Colson Whitehead. Marco vive a Torino: martedì 24 novembre va all'apertura del Torino Film Festival e vede il film di Roland Joffé. Venerdì 27 novembre, Sara compra un libro in sconto e Marco compra un biglietto per il cinema: è il Black Friday, ma la cultura non va in sconto.

A2 129.
Chi va all'apertura di BookCity? A. Marco · B. Sara · C. i due

A2 130.
Marco, martedì, va... A. al Torino Film Festival · B. a BookCity · C. al mercatino

A2 131.
Il libro in sconto è comprato da... A. Marco · B. Sara · C. nessuno

A2 132.
Il titolo migliore è... A. «Due città, due aperture» · B. «La manovra» · C. «Il meteo»

D COSTRUISCI LE FRASI

A2 133. Forma frases
lunedì / è / il 23 novembre→ __

B1 134. Forma frases
BookCity / apre / a Milano / il 23 novembre→ __

B1 135. Forma frases
a che ora / apre / il festival / ?→ __

B1 136. Forma frases
il libro / si legge / a Milano→ __

E TRADUCI

A2 137. Traducir al español
Per il 25 novembre serve il numero 1522.→ __

B1 138. Traducir al español
Lunedì apre BookCity a Milano.→ __

B1 139. Traducir al español
Venerdì è il Black Friday.→ __

B2 140. Traducir al español
Il testo può ancora cambiare.→ __

F LE PAROLE DELLA SETTIMANA

B2 141–144. Relaciona las palabras

141. la rimonta
142. il girone
143. la panchina rossa
144. l'Avvento

a. il tempo delle quattro domeniche prima di Natale
b. il recupero di una squadra che va sotto
c. il simbolo delle donne uccise
d. il gruppo di squadre in un torneo

G DIALOGO A BOOKCITY

B1 145.
– Cerco un __ di Ariosto. (A. biglietto · B. libro)

B1 146.
– L'Orlando furioso è un __. (A. poema · B. film)

B1 147.
– Quanto __ questo libro? (A. dorme · B. costa)

B1 148.
– Pago con __. (A. carta · B. cosplay)

B1 149.
– BookCity dura fino al __. (A. 6 dicembre · B. 29 novembre)

H SCRIVI TU

Tarea de escritura (sin respuesta única); texto modelo (92 palabras) abajo.

B1 150. Escribir
«La tua settimana di libri» Scrivi 80–100 parole: un libro, un film, un mercatino.

Testo modello: Lunedì 23 novembre vado a BookCity, a Milano: è il primo giorno della festa dei libri e ascolto Colson Whitehead al Teatro Dal Verme. Martedì guardo un film a Torino, al festival del cinema: 120 titoli, e io ne scelgo uno solo. Mercoledì leggo in piazza, con un libro nuovo. Venerdì compro un libro in sconto: è il Black Friday, ma la lettura non va in sconto. Domenica 29 novembre torno a casa, accendo la prima candela dell'Avvento e finisco il libro: una settimana di libri, cinema e calcio, come nel giornale.



Una donna scrive una lettera: la scrittura è l'ultimo esercizio della settimana.

Foto: Johannes Vermeer – Wikimedia Commons, dominio pubblico

RISPOSTE RESPUESTAS – POR PÁGINA: BUSCA TU NÚMERO

Cada respuesta lleva una nota de una línea en español ✓ = tarea con texto modelo

– PAGINA 1 –

1. Francia – Italia gana a Francia 3–1
2. due – Pio Esposito marca dos goles contra Francia
3. 4–1 – Bélgica gana a Italia 4–1
4. 13 – Francia termina primera del grupo con 13 puntos
5. Milano – BookCity abre en Milán
6. 24 – El Festival de Cine de Turín abre el 24 de noviembre
7. A – Italia gana a Francia 3–1
8. B – Bélgica gana a Italia 4–1
9. C – BookCity abre el 23 de noviembre
10. B – El Festival de Cine de Turín abre en Turín

– PAGINA 2 –

11. donne – el día contra la violencia
12. uccise – Los bancos rojos recuerdan a las mujeres asesinadas
13. 1522 – El teléfono de ayuda contra la violencia es el 1522
14. 29 – El Adviento comienza el 29 de noviembre
15. 112 – El mercado de Bolzano tiene 112 casetas de madera
16. sono – essere: le panchine → sono
17. risponde – rispondere: il numero → risponde
18. accendiamo – accendere: noi → accendiamo
19. va – andare: la famiglia → va
20. durano – durare: i mercatini → durano
21. B – Los zapatos rojos son un símbolo contra la violencia
22. A – El primer banco rojo estaba en Turín, en 2014
23. C – El Adviento comienza el 29 de noviembre
24. B – En 2025, 97 mujeres fueron asesinadas en Italia
25. c – panchina rossa = banco rojo, c
26. a – stalking = acoso, a
27. d – corona = corona de Adviento, d
28. b – mercatino = mercado navideño, b

– PAGINA 3 –

29. B – BookCity abre el 23 de noviembre
30. C – BookCity está en su 15.ª edición
31. B – El tema de este año viene de Ariosto
32. A – El comisario de esta edición es Marco Balzano
33. B – La clausura es el 29 de noviembre
34. senno – senno = razón
35. Orlando – Astolfo recupera la razón de Orlando
36. curatore – curatore = comisario
37. protagonisti – protagonisti = invitados (plural)
38. ampolla – ampolla = frasquito
39. incontro – incontro = encuentro
40. ha vinto – vincere con avere: ha vinto
41. è volato – volare con essere: è volato
42. sono arrivati – arrivare lleva essere, plural sono arrivati
43. abbiamo letto – leggere con avere: abbiamo letto
44. BookCity apre a Milano il 23 novembre. – Sujeto + verbo + lugar + fecha
45. La Luna custodisce il senno di Orlando. – Sujeto + verbo + objeto
46. La chiusura è al Teatro Franco Parenti. – Sujeto + verbo + lugar

– PAGINA 4 –

47. B – La Lazio lidera con 29 puntos
48. B – El gran partido es en Bérgamo el domingo por la noche
49. A – La Roma tiene el mejor ataque, 31 goles
50. C – El Udinese es colista con 5 puntos
51. B – La 12.ª jornada termina el lunes
52. d – vetta = la cima, d
53. b – imbattuto = invicto, b
54. c – girone = grupo, c
55. a – ottavi = octavos de final, a
56. più – La Lazio tiene más puntos que el Inter: più
57. meno – El Udinese tiene menos puntos que la Lazio: meno
58. più bella – el domingo por la noche es el mejor (una valoración)
59. meglio – El comparativo de bene es irregular: meglio
60. ha battuto – battere: ha battuto
61. ha vinto – vincere: ha vinto
62. sono arrivati – arrivare lleva essere, plural sono arrivati
63. abbiamo guardato – guardare lleva avere: abbiamo guardato
64. ha segnato – segnare: ha segnato

– PAGINA 5 –

65. B – El Festival de Cine de Turín está en su 44.ª edición
66. B – El festival abre el 24 de noviembre
67. C – La película de apertura es de Roland Joffé
68. A – El Black Friday es el viernes 27 de noviembre
69. A – La retrospectiva es para Marilyn Monroe
70. lungometraggi – lungometraggi = largometrajes (plural)
71. anteprima – anteprima = preestreno
72. sconti – sconti = descuentos (plural)
73. garanzia – garanzia = garantía
74. protagonisti – protagonisti = protagonistas / invitados (plural)
75. cortometraggio – cortometraggio = cortometraje
76. andremo – andare, futuro, noi: andremo
77. ci sarà – esserci, futuro: ci sarà (habrá)
78. compreremo – comprare, futuro, noi: compreremo
79. durerà – durare, futuro: durerà
80. Vero – El Festival de Cine de Turín tiene 120 películas
81. Falso – El festival cierra el 2 de diciembre, no el 24 de noviembre
82. Falso – El Black Friday dura todo un día, no una hora

– PAGINA 6 –

83. B – En los datos de ejemplo, el viernes más: 4 horas
84. A – En los datos de ejemplo, el lunes menos: 1 hora
85. B – 4 − 1 = 3
86. A – 2 + 2 = 4
87. B – Los datos del gráfico son para el ejercicio, no datos reales
88. A – Una propuesta del gobierno aún no es ley
89. B – El proyecto es la ley de presupuestos
90. A – El plazo de enmiendas vence el 17 de noviembre a las 18:00
91. A – El DPB se envió a Bruselas el 15 de octubre
92. B – Previsión de crecimiento para 2027: +0,8 %
93. cambi – è probabile che + subjuntivo cambi
94. voti – è possibile che + subjuntivo voti
95. trovi – bisogna che + subjuntivo trovi
96. decida – è importante che + subjuntivo decida
97. manovra – manovra = proyecto de presupuestos
98. deficit – deficit = déficit
99. copertura – copertura = financiación
100. scaglione – scaglione = tramo fiscal

– PAGINA 7 –

101. andavo – andare, imperfecto, io: andavo
102. leggevo – leggere, imperfecto, io: leggevo
103. leggevamo – leggere, imperfecto, noi: leggevamo
104. B – Acción terminada: passato prossimo, sono andato
105. vorrei – volere, condicional, io: vorrei
106. piacerebbe – piacere, condicional: piacerebbe
107. potresti – potere, condicional, tu: potresti
108. B – mi piacerebbe va seguido directamente del infinitivo, sin di
109. resto – se + presente → presente resto
110. andremo – se + presente → futuro andremo
111. ho – se + presente: ho tempo
112. B – Después de se + presente, el presente: resto

– PAGINA 8 –

113. A – Italia gana a Francia 3–1
114. B – Bélgica gana a Italia 4–1
115. A – Francia termina primera del grupo con 13 puntos
116. B – BookCity abre en Milán
117. B – El Festival de Cine de Turín abre el 24 de noviembre
118. A – El plazo de enmiendas termina el 17 de noviembre
119. A – El Adviento comienza el 29 de noviembre
120. A – El Black Friday es el viernes 27 de noviembre
121. B – Italia, tercera del grupo con 10 puntos
122. B – Pio Esposito marca dos goles contra Francia
123. A – BookCity está en su 15.ª edición
124. C – El teléfono de ayuda contra la violencia es el 1522
125. B – El mercado de Bolzano tiene 112 casetas de madera
126. A – La ley debe aprobarse antes del 31 de diciembre
127. B – Una propuesta del gobierno aún no es ley
128. B – El primer banco rojo estaba en Turín
129. B – Sara va a la apertura de BookCity
130. A – Marco va el martes al Festival de Cine de Turín
131. B – El libro rebajado lo compra Sara
132. A – El título resume dos ciudades, dos aperturas
133. Lunedì è il 23 novembre. – La palabra de tiempo primero
134. BookCity apre a Milano il 23 novembre. – Sujeto + verbo + lugar + fecha
135. A che ora apre il festival? – El grupo interrogativo al inicio
136. Il libro si legge a Milano. – Sujeto + verbo + lugar
137. Para el 25 de noviembre hace falta el número 1522. – Compara con el original
138. El lunes abre BookCity en Milán. – Compara con el original
139. El viernes es Black Friday. – Compara con el original
140. El texto aún puede cambiar. – Compara con el original
141. b – rimonta = remontada, b
142. d – girone = grupo, d
143. c – panchina rossa = banco rojo, c
144. a – Avvento = Adviento, a
145. B – libro = libro
146. A – poema = poema largo
147. B – quanto costa? = ¿cuánto cuesta?
148. A – pagare con carta = pagar con tarjeta
149. B – BookCity dura hasta el 29 de noviembre
150. ✓ Texto modelo en la sección H abajo (92 palabras)